

# PRELUDE

## Tami Stroup



*Please prepare for worship by  
opening your heart,  
lowering your voice  
and silencing your cell phone.*

**July 17, 2022**

**Welcome!  
¡Bienvenido**

**Amazing Grace  
Lutheran Church**



**6th Sunday after Pentecost**

- 
- **Weekly Financial Report:**
  - **Received in offering last week: \$1060.00**
  - **Needed each week to support our ministry: \$2,800.00**
  - **Shortfall:**
  - **\$1740.00**

# WE NEED

- Our Altar Guild Chairperson, Socorro Argon, is good to come early and set up Holy Communion for the 11:00 a.m. service in English. The 1:00 p.m. Spanish service is in need of someone from the 11:00 a.m. service to stay and help set the altar in preparation for the Spanish language service. If you can help, please speak to Pastor Mike.



## With Covid Cases on the Rise

- 
- And so many congregation members and extended family members having been infected with Covid recently, we need to be cautious so as not to contribute to the spread of the virus. Please use sensible precautions. If you are not feeling well, stay home, and resume socially distancing yourself in your interactions and your seating.

# CONFESSION AND FORGIVENESS

P: God calls us to be at peace and hear his voice calling us to confession and to receive the healing power of God's grace and forgiveness.

*--Silence for Reflection--*

# CONFESSION AND FORGIVENESS

P: God of Justice,

**C: We confess that far too often in an effort to feel better about ourselves, we overfill our plates with tasks, hoping to atone for our misdeeds. We confess that far too often, we choose busyness over the gift of your loving presence. We lament our mistakes to you, O God. We mourn the harm we have caused knowingly and unknowingly, individually and collectively. We ask your forgiveness to**

# **CONFESSION AND FORGIVENESS**

**C: envelop us, inspiring us to make amends with ourselves and others. Open our eyes that we may see the lessons you place before us. Help us better love you by loving all you have created. Amen.**

# CONFESSION AND FORGIVENESS

P: Hear this good news from the letter of Colossians: Jesus Christ is the image of the invisible God; in him the fullness of God is pleased to dwell. And through Christ God was pleased to reconcile all things to himself. Your sins are forgiven, and you have peace with God.

**C: Thanks be to God!**

**GATHERING SONG**  
*Dearest Jesus At Your Word*  
**Red Hymnal # 520**

- 1 Dearest Jesus, at your word  
we have come again to hear you;  
let our thoughts and hearts be stirred  
and in glowing faith be near you  
as the promises here given  
draw us wholly up to heaven.**

**GATHERING SONG**  
*Dearest Jesus At Your Word*  
**Red Hymnal # 520**

**2 All our knowledge, sense, and sight  
lie in deepest darkness shrouded  
till your Spirit breaks the night,  
filling us with light unclouded.  
All good thoughts and all good living  
come but by your gracious giving.**

**GATHERING SONG**  
*Dearest Jesus At Your Word*  
**Red Hymnal # 520**

**3 Radiance of God's glory bright,  
Light of light from God proceeding,  
Jesus, send your blessed light;  
help our hearing, speaking, heeding,  
that our prayers and songs may please you,  
as with grateful hearts we praise you.**

**GATHERING SONG**  
*Dearest Jesus At Your Word*  
**Red Hymnal # 520**

**4 Father, Son, and Holy Ghost,  
praise to you and adoration!  
Grant us what we need the most:  
all your gospel's consolation  
while we here on earth await you,  
till in heav'n with praise we greet you.**

Text: Tobias Clausnitzer, 1619-1684, sts. 1-3; Gesangbuch, Berlin, 1707, st. 4; tr. Catherine Winkworth, 1827-1878, adapt.

# GREETING

A: We gather this day from a week filled with needs and demands

**C: We come to find rest and renewal of our spirits.**

A: Open your hearts in love to hear the voice of God.

**C: We want to quietly rest in God's presence, free from the clamor of the world.**

A: This is the day that the Lord has made.

**C: Let us rejoice and be glad in it. AMEN.**

# PRAYER OF THE DAY

A: Thank you, Lord Jesus,

**C: for coming from God and reconciling us to him. Teach us to listen to your words, and treasure them more than anything else. For you live and reign with the Father and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.**

# FIRST READING

## Colossians 1:15-29

<sup>15</sup> He is the image of the invisible God, the firstborn of all creation;  
<sup>16</sup> for in him all things in heaven and on earth were created, things visible and invisible, whether thrones or dominions or rulers or powers—all things have been created through him and for him.

## Colosenses 1:15-29

<sup>15</sup> Él es la imagen del Dios invisible, el primogénito[a] de toda creación. <sup>16</sup> Porque en Él fueron creadas todas las cosas, tanto en los cielos como en la tierra, visibles e invisibles; ya sean tronos o dominios o poderes o autoridades; todo ha sido creado por medio de Él y para Él.

# FIRST READING

## Colossians 1:15-29

<sup>17</sup> He himself is before all things, and in him all things hold together.

<sup>18</sup> He is the head of the body, the church; he is the beginning, the firstborn from the dead, so that he might come to have first place in everything.

## Colosenses 1:15-29

<sup>17</sup> Y Él es[b] antes de todas las cosas, y en Él todas las cosas

permanecen[c]. <sup>18</sup> Él es también la cabeza del cuerpo que es la iglesia. Él es el principio, el primogénito[d] de entre los muertos, a fin de que Él tenga en todo la primacía.

# FIRST READING

## Colossians 1:15-29

<sup>19</sup> For in him all the fullness of God was pleased to dwell, <sup>20</sup> and through him God was pleased to reconcile to himself all things, whether on earth or in heaven, by making peace through the blood of his cross.

## Colosenses 1:15-29

<sup>19</sup> Porque agradó al Padre que en Él habitara toda la plenitud[e], <sup>20</sup> y por medio de Él reconciliar todas las cosas consigo, habiendo hecho la paz por medio de la sangre de Su cruz, por medio de Él, repito, ya sean las que están en la tierra o las que están en los cielos.

# FIRST READING

## **Colossians 1:15-29**

<sup>21</sup> And you who were once estranged and hostile in mind, doing evil deeds, <sup>22</sup> he has now reconciled in his fleshly body through death, so as to present you holy and blameless and irreproachable before him—

## **Colosenses 1:15-29**

<sup>21</sup> Y aunque ustedes antes estaban alejados y eran de ánimo hostil[f], ocupados en malas obras, <sup>22</sup> sin embargo, ahora Dios los ha reconciliado en Cristo en Su cuerpo de carne, mediante Su muerte, a fin de presentarlos santos, sin mancha e irrepreensibles delante de Él.

# FIRST READING

## Colossians 1:15-29

<sup>23</sup> provided that you continue securely established and steadfast in the faith, without shifting from the hope promised by the gospel that you heard, which has been proclaimed to every creature under heaven. I, Paul, became a servant of this gospel.

## Colosenses 1:15-29

<sup>23</sup> Esto Él hará si en verdad permanecen en la fe bien cimentados y constantes, sin moverse de la esperanza del evangelio que han oído, que fue proclamado a toda la creación debajo del cielo, y del cual yo, Pablo, fui hecho[g] ministro. Cristo en ustedes, la esperanza de gloria

# FIRST READING

## **Colossians 1:15-29**

<sup>24</sup> I am now rejoicing in my sufferings for your sake, and in my flesh I am completing what is lacking in Christ's afflictions for the sake of his body, that is, the church. within me.

## **Colosenses 1:15-29**

<sup>24</sup> Ahora me alegro de mis sufrimientos por ustedes, y en mi carne, completando lo que falta de las aflicciones de Cristo, hago mi parte por Su cuerpo, que es la iglesia.

# FIRST READING

## **Colossians 1:15-29**

<sup>25</sup> I became its servant according to God's commission that was given to me for you, to make the word of God fully known,

## **Colosenses 1:15-29**

<sup>25</sup> De esta iglesia fui hecho ministro conforme a la administración[h] de Dios que me fue dada para beneficio de ustedes, a fin de llevar a cabo la predicación de la[i] palabra de Dios,

# FIRST READING

## **Colossians 1:15-29**

<sup>26</sup> the mystery that has been hidden throughout the ages and generations but has now been revealed to his saints. <sup>27</sup> To them God chose to make known how great among the Gentiles are the riches of the glory of this mystery, which is Christ in you, the hope of glory.

## **Colosenses 1:15-29**

<sup>26</sup> es decir, el misterio que ha estado oculto desde los siglos y generaciones, pero que ahora ha sido manifestado a sus santos. <sup>27</sup> A estos Dios quiso dar a conocer cuáles son las riquezas de la gloria de este misterio entre los gentiles, que es Cristo en ustedes, la esperanza de la gloria.

# FIRST READING

## **Colossians 1:15-29**

<sup>28</sup> It is he whom we proclaim, warning everyone and teaching everyone in all wisdom, so that we may present everyone mature in Christ.

## **Colosenses 1:15-29**

<sup>28</sup> A Él nosotros proclamamos, amonestando a todos los hombres, y enseñando a todos los hombres con[j] toda sabiduría, a fin de poder presentar a todo hombre perfecto en Cristo.

# FIRST READING

## **Colossians 1:15-29**

<sup>29</sup> For this I toil and struggle with all the energy that he powerfully inspires within me.

## **Colosenses 1:15-29**

<sup>29</sup> Con este fin también trabajo, esforzándome según Su poder[k] que obra poderosamente[l] en mí.

A: Word of God, Word of Life!

**C: Thanks be to God!**

# 174

*Refrain*  
A E D A D E

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

A E Bm A D A

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

L: The Gospel according to Luke, the 10<sup>th</sup> chapter.

**C: Glory to You, O Lord.**

# THE GOSPEL

**Luke 10:38-42**

**Lucas 10:38-42**

The Holy Gospel according to Luke in the tenth chapter

**C: Glory to you, O Lord.**

<sup>38</sup> Now as they went on their way, he entered a certain village, where a woman named Martha welcomed him into her home. <sup>39</sup> She had a sister named Mary, who sat at the Lord's feet and listened to what he was saying.

<sup>38</sup> Mientras iban ellos de camino, Jesús entró en cierta aldea; y una mujer llamada Marta lo recibió en su casa. <sup>39</sup> Ella tenía una hermana que se llamaba María, que[a] sentada a los pies del Señor, escuchaba Su palabra.

# THE GOSPEL

## Luke 10:38-42

<sup>40</sup> But Martha was distracted by her many tasks; so she came to him and asked, “Lord, do you not care that my sister has left me to do all the work by myself? Tell her then to help me.”

## Lucas 10:38-42

<sup>40</sup> Pero Marta se preocupaba con todos los preparativos[b]. Y acercándose a Él, le dijo: «Señor, ¿no te importa que mi hermana me deje servir sola? Dile, pues, que me ayude».

# THE GOSPEL

## Luke 10:38-42

<sup>41b</sup>But the Lord answered her, “Martha, Martha, you are worried and distracted by many things; <sup>42</sup> there is need of only one thing. Mary has chosen the better part, which will not be taken away from her.”

## Lucas 10:38-42

<sup>41</sup> El Señor le respondió: «Marta, Marta, tú estás preocupada y molesta por tantas cosas; <sup>42</sup> pero una sola cosa es necesaria[c], y[d] María ha escogido la parte buena, la cual no le será quitada».

P: The Gospel of the Lord!

**C: Praise to you, O Christ!**

# SERMON

## Five Minutes of Peace

---



# **SPECIAL MUSIC**

**Thy Word, Michael W. Smith, Amy  
Grant**

**Debby Brady, soloist**



# **APOSTLE'S CREED**

**C: I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord. He was conceived by the power of the Holy Spirit and born of the virgin Mary.**

# **CREDO APOSTOLICO**

**Creo en Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra;**

**y en Jesucristo, su único Hijo, Señor nuestro; que fue concebido del Espíritu Santo, nació de la virgen María,**

## **APOSTLE'S CREED**

**C: He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell.\***

**On the third day he rose again. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again to judge the living and the dead.**

## **CREDO APOSTOLICO**

**C: padeció bajo el poder de Poncio Pilatos; fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos;**

**al tercer día resucitó de entre los muertos; subió al cielo, y está sentado a la diestra de Dios Padre Todopoderoso; y desde allí vendrá al fin del mundo a juzgar a los vivos y a los muertos.**

## **APOSTLE'S CREED**

**C: I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen**

## **CREDO APOSTOLICO**

**C: Creo en el Espíritu Santo, la Santa Iglesia Católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida perdurable. Amén.**

# THE PRAYERS OF THE CHURCH

*After each petition of the prayer:*

**A:** God who hears.

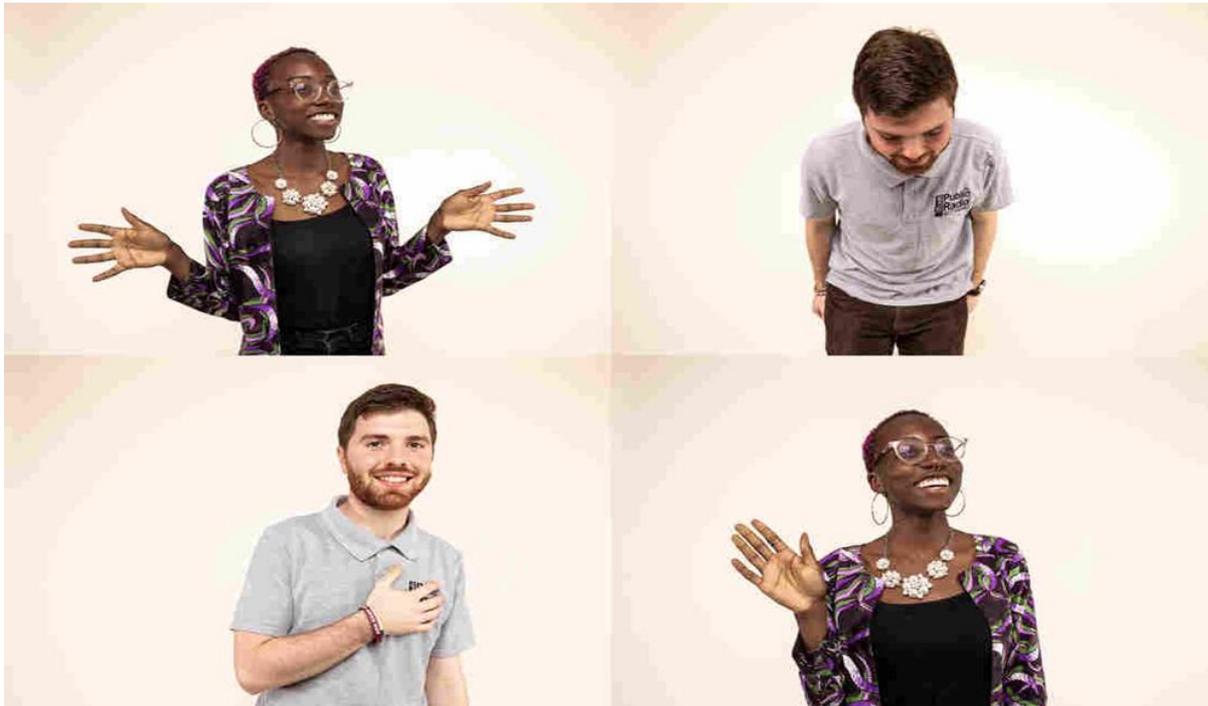
**C:** **teach us to listen.**



PRAYERS  
*of the*  
CHURCH

# SHARING OF THE PEACE COMPARTIENDO LA PAZ

*A time to greet each other with God's peace.*



**P:** The peace of our Lord Jesus Christ be with you.

**C:** And also with you.

# WE GATHER THE OFFERING

Your offering contribution enables us to support and continue the many ministries of Amazing Grace.  
Thank you for your offering of worship.



You can also give your offering digitally  
through Zelle: [digital\\_giving@tisgrace.org](mailto:digital_giving@tisgrace.org)

# OFFERING PRAYER

A: God who speaks:

**C: We give you thanks for this community to which we may come to hear your Word Spoken, and in which we may be quiet enough to hear your still small voice speak to us. Grant us the wisdom of your Holy Spirit, that we may be able to discern what is needed—when we are called to action and when we should be quiet and listen. May our gifts this day help to sustain this community, and may we be all the more faithful in being a place where the Lord's voice is heard by others, in the name of Jesus, who welcome us to sit at his feet and listen to his teachings. Amen.**

# THE GREAT THANKSGIVING

P: The Lord be with you.

**C: And also with you.**

P: Lift up your hearts.

**C: We lift them to the Lord.**

A: Let us give thanks to the Lord our God.

**C: It is right to give our thanks and praise.**

# THE GREAT THANKSGIVING

P: It is indeed right that we should praise you,  
Almighty and Gracious God, for you created all things.  
You formed us in your own image: male and female.  
You pronounced your creation very good. When we  
turned away from you in sin, you continued to call us  
back into grace, speaking to us through prophets, and  
apostles, though often we fail to listen or heed your call.  
You continue to speak however, patiently waiting for the  
time that we will be still enough to listen.

# THE GREAT THANKSGIVING

P: Therefore, with all people of all times  
and places, every races and nation,  
We join to sing your eternal hymn of glory:

# Holy, Holy, Holy

**C: (sung)**

**Holy, holy, holy Lord, God of Power and  
might.**

**Holy, holy, holy Lord, God of Power and  
might.**

**Heaven and earth are full, full of your glory.  
Hosanna in the highest, Hosanna in the  
highest!**

# EUCCHARISTIC PRAYER

P: Holy God, source of all life and goodness,  
all creation rightly gives you praise.

In the fullness of time,

you sent your Son Jesus Christ,  
to share our human nature.

He invited us to sit at his feet and learn from him.

He gave up his life for us freely,

And through him you were pleased to reconcile all  
things to yourself.

# EUCCHARISTIC PRAYER

P: In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: Take and eat; this is my body, given for you. Do this in remembrance of me.

# EUCCHARISTIC PRAYER

P: Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this in remembrance of me.

P: Recalling his death, proclaiming his resurrection, and looking for his coming again, we offer you, Lord, this bread and this cup. Send your Holy Spirit upon us and upon these gifts of bread and wine, that all who eat and drink at this table, may be one body and one holy people.

# EUCCHARISTIC PRAYER

**P:** Through Christ, with Christ, in Christ, in the unity of the Holy Spirit, all glory is yours, almighty God, now and forever.

**C: Amen.**

# THE LORD'S PRAYER

P: In the language of your heart, let us pray the prayer that Jesus taught us:

**C: Our father, who art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.**

# PADRE NUESTRO

P: En el idioma de tu corazón, rezamos la oración que Jesús nos enseñó:

**C: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; Venga a nos tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo;**

## THE LORD'S PRAYER

**C: Give us this day  
our daily bread; and  
forgive us our  
trespasses, as we  
forgive those who  
trespass against us;  
and lead us not into  
temptation but  
deliver us from evil**

## PADRE NUESTRO

**C: El pan nuestro de  
cada día, dánoslo  
hoy; y perdónanos  
nuestras deudas así  
como nosotros  
perdonamos a  
nuestros deudores; y  
no nos dejes caer en  
la tentación; mas  
líbranos del mal.**

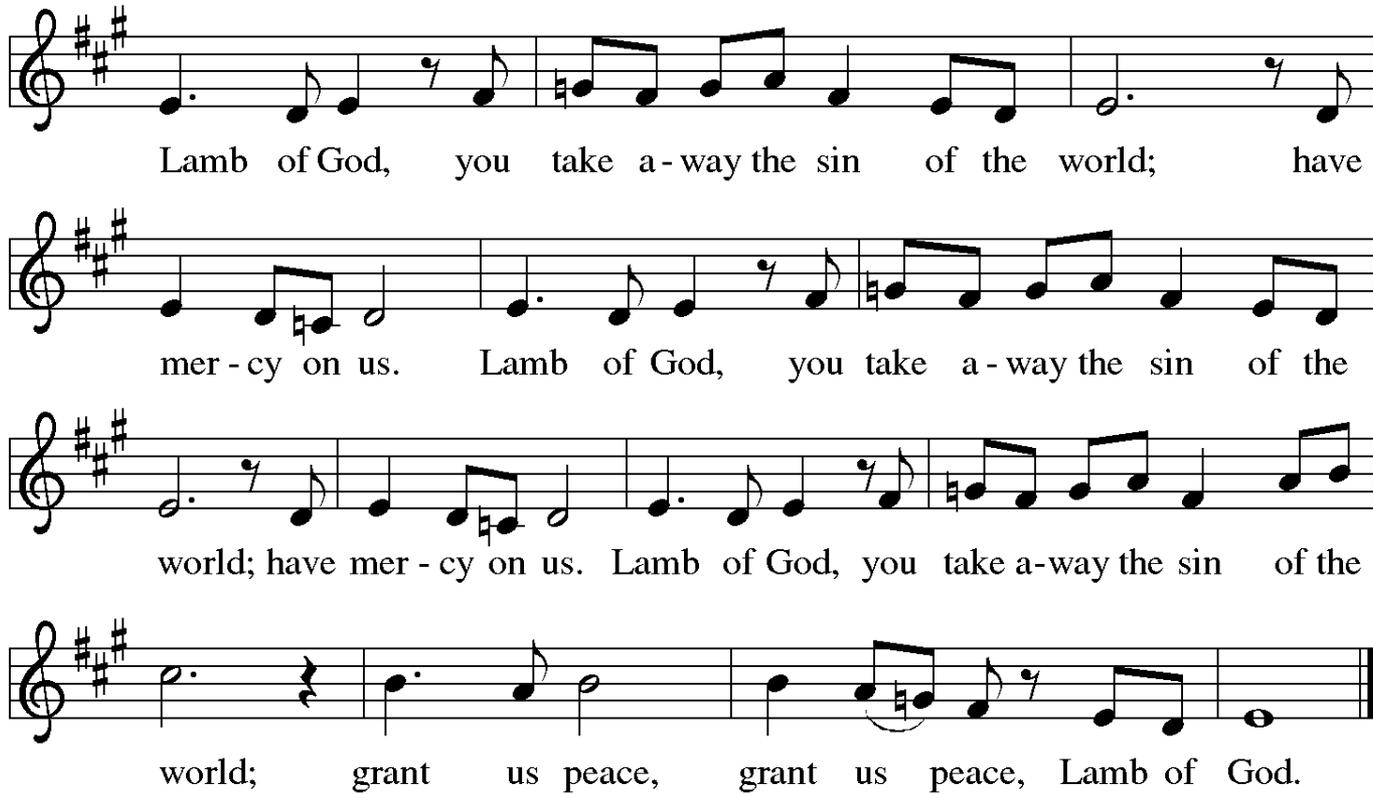
## THE LORD'S PRAYER

**C: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.**

## PADRE NUESTRO

**C: Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por los siglos de los siglos. Amén.**

# LAMB OF GOD



Lamb of God, you take a-way the sin of the world; have  
mer-cy on us. Lamb of God, you take a-way the sin of the  
world; have mer-cy on us. Lamb of God, you take a-way the sin of the  
world; grant us peace, grant us peace, Lamb of God.

# THE MEAL



# POST COMMUNION PRAYER

P: Patient God of Grace:

**C: We thank you for your hospitality in feeding us at your holy table. We pray that this meal will strengthen us for the tasks you have given us to do as your disciples. Grant us discipline to be still and hear your call on our lives clearly. Then nourish us nourish us with the wisdom to discern whether it is better to wait on you, or act boldly. In the name of the one who is the image of the invisible God, Jesus Christ our Lord. Amen.**

# **BLESSING AND SENDING**

**P:** Go now, trusting in God's love forever and always giving thanks. Do not be worried or distracted, nor shift from the hope promised in the gospel, but choose the better way, uprooting injustice and proclaiming Christ with all wisdom.

**P:** And may God establish you securely in the faith; May Christ Jesus make you holy and blameless before God; And may the Holy Spirit raise you to maturity in Christ.

**C: Amen.**

# **SENDING SONG**

*Give me Jesus*

**Red Hymnal #774**

## **Verse 1**

**In the morning when I rise,  
in the morning when I rise,  
in the morning when I rise,  
give me Jesus.**

## **Refrain**

**Give me Jesus,  
give me Jesus.  
You may have all the rest,  
give me Jesus.**

# **SENDING SONG**

*Give me Jesus*

**Red Hymnal #774**

## **Verse 2**

**Dark midnight was my cry,  
dark midnight was my cry,  
dark midnight was my cry,  
give me Jesus. Refrain**

## **Refrain**

**Give me Jesus,  
give me Jesus.  
You may have all the rest,  
give me Jesus.**

# **SENDING SONG**

*Give me Jesus*

**Red Hymnal #774**

## **Verse 3**

**Just about the break of day,  
just about the break of day,  
just about the break of day,  
give me Jesus. Refrain**

## **Refrain**

**Give me Jesus,  
give me Jesus.  
You may have all the rest,  
give me Jesus.**

# **SENDING SONG**

*Give me Jesus*

**Red Hymnal #774**

## **Verse 4**

**Oh, when I come to die,  
oh, when I come to die,  
oh, when I come to die,  
give me Jesus. Refrain**

## **Refrain**

**Give me Jesus,  
give me Jesus.  
You may have all the rest,  
give me Jesus.**

# **SENDING SONG**

*Give me Jesus*

**Red Hymnal #774**

## **Verse 5**

**And when I want to sing,  
and when I want to sing,  
and when I want to sing,  
give me Jesus. Refrain**

## **Refrain**

**Give me Jesus,  
give me Jesus.  
You may have all the rest,  
give me Jesus.**

# DISMISSAL

A: Go in peace  
and listen for  
God's call.

C: Thanks be to  
God!

